

## Surat ni YUDAS

### *Tabea'*

#### *1-2*

<sup>1</sup> Yaku' i Yudas men ata' ni Yesus Kristus ka' utus ni Yakobus.

Bona ko'omuu men ia leelo'mo Alaata'ala Tama na surugaa, ka' men kologu'-Na ka' men tondongion-Na pataka kotakaan ni Yesus Kristus.\*

<sup>2</sup> Sulano bi biai' a lino-linoan, koratongan ka' polingu' men ringkat na Tumpunta i Yesus Kristus surionmuu na tutuo'muu.

### *Ukuman bona minti guru-guru*

#### *3-16*

<sup>3</sup> Utu-utusku men kologu'ku! Pintanga' i yaku' miminoa'kon bo tulisonku na suratku men muntundunkon na ko'omuu koi upa mbali' se' Alaata'ala mansalamatkon i kita, ola-olan yaku' nunsuri mingkira' tuu' muntulis surat mantarai ururan kada' i kita mampari-pari mompopomoonggor imaanta men ia rookon Alaata'ala tongko' pensan pataka sidutu bo ko'onta mian-Na.\* <sup>4</sup> Panduungku mangaan koiya'a gause isian toropii minti guru-guru ninsoop na ko'onta' wuni-wuni. Raaya'a ba'idek tuu' a noana ka' nansala'konmo kaporean men Ia rookonmo Alaata'ala na ko'onta. Raaya'a mongoloingikon pingkira'na noa susuung. Raaya'a mongkokundai i Yesus Kristus, Pinginti'i

---

\* **1:1** Mat. 13:55; Mrk. 6:3      \* **1:3** 2Ptr. 2:1-17

ka' Tumpunta men sa'a-sa'angu'. Mbaripianpo ukumanna i raaya'a ia tundunkonmo nabii.

<sup>5</sup> Kasee, mau i kuu noko pinginti'imo, ka' sianmo babatakon giigii' iya'a, yaku' mingkira' mompopo'inau' soosodo na ko'omuu se' Tumpu mase nansalamatkonmo mian-Na men ringkat na lipu' Mesir, kasee na komburi'na Ia uga' ninsilaka'i i raaya'a men sian parasaya.\* <sup>6</sup> Koiya'a uga' a malaa'ikat men ningilintuanimo kakuasa'anna ka' namarereimo dodongoanna i raaya'a. Raaya'a ia kalo' Alaata'ala pataka manau' ka' nipokela na dodongoan men pika' pataka ilio pungukumian men balaki' iya'a. <sup>7</sup> Inau' uga' a kota Sodom tia Gomora ka' kota na tiku-tikumna. Mian na kota iya'a ningilimang upa-upa koi men ia limang malaa'ikat iya'a. Raaya'a mongoloingikon pisuu ka' mingilimang men sian kana'. Mbali' kota iya'a nisilaka'i kada' sida bo oosan na giigii' mian, se' mian men ba'idek a gau'na bo ukumon tia apu men sidutu.\*

<sup>8</sup> Mau koiya'a minti guru-guru iya'a mongooskon ipionna pataka i raaya'a mangawawau dosa na wakana, ka' mingiroki kakuasa'anna Alaata'ala, ka' mingideki malaa'ikat na surugaa. <sup>9</sup> Kasee moomoola'na malaa'ikat men ngaanna i Mikhael, tempo i ia tia Ibiliis nunsurung biibii ni Musa, ia sian nomoko nungukumi ka' ningideki Ibiliis iya'a. Ia tongko' nangaan taena: "Sulano Tumpusi a mongkokundakon i koo!"\* <sup>10</sup> Kasee minti guru-

---

\* **1:5** Kel. 12:51; Bil. 14:29-30      \* **1:7** Kej. 19:1-24      \* **1:9** Ul. 34:6; Dan. 10:13, 21; 12:1; Za. 3:2; Why. 12:7

guru iya'a mingideki upa men sian inti'ionna i raaya'a. Raaya'a koi ayop men sian minginti'i upa-upa, tongko' mingilimang koi men surionna wakana. Poali wawau men koiya'a minsilaka'i raaraaya'amo. <sup>11</sup> Silaka'mo i raaya'a! Raaya'a mongololo' koi gau' ni Kain. Raaya'a uga' mongololo' koi wawauna i Bileam men sala' gause mingkira' kupangon. Raaya'a bude' malolo' koi i Korah pataka Alaata'ala ninsilaka'i i raaya'a koi men nosida ni Korah.\*

<sup>12</sup> Tempo i kuu mangawawau ramean kumaan minginau'kon polingu'na Tumpu na ko'omuu, gau'na minti guru-guru iya'a mampapakamaa'. Gause i raaya'a modoko' tuu', sian poosuri makamaa', ka' tongko' mingimamat waka-wakanamo. Raaya'a koi antong men puuronna mombuul, kasee sian mamalaukon usan. Raaya'a uga' koi kau men mau na tempo kopiwoo'annamo kasee sian niwoo', kau men wakatna nibubutmo ka' nopatemo tuu'. <sup>13</sup> Raaya'a koi golong-golong na tobui men munguarkon wura', gause i raaya'a tongko' mimpipiile'kon wawauna men kaka'maa' tuu'. Raaya'a koi bitu'on men sayo-sayo. Mbali' Alaata'ala nontoropoti kekelaanna i raaya'a men pika' tuu'. Raaya'a indo'o pataka sidutu.

<sup>14</sup> Mbaripian i Henokh, lee' ni Adam men kopitu'na, nuntundun potuunna Alaata'ala bo ko'ona i raaya'a. Taena, "Piile'! Tumpu bo taka tia malaa'ikat-Na men molinas men biai' tuu' tamban sian pokoon saa'on.\* <sup>15</sup> Tumpu bo mungukumi giigii' mian. Ia bo mungukum mian

---

\* **1:11** Kej. 4:3-8; Bil. 16:1-35; 22:1-35      \* **1:14** Kej. 5:18, 21-24

men ba'idek gause giigii' idek men ia wawau. Ka' Ia bo mungukum mian men dosaon, ka' mian men bolongoli gause giigii' porobuanna tongko' mingiroki Tumpu.”

<sup>16</sup> Minti guru-guru iya'a sinampang mongkoinanang ka' mogimeleekon tutuo'na. Raaya'a tumuo' koi pingkira'na mian men dosaon. Raaya'a tongko' mongkodaakon wakana, ka' mangala noa na mian sambana kada' daa mantausi men kikirana.

*Ururan kada' mamakadodor imaan*  
17-23

<sup>17</sup> Kasee i kuu, utu-utusku men kologu'ku, inau' a upa men mbaripian ia ngaanmo poposuu'na Tumpunta i Yesus Kristus. <sup>18</sup> Na tumbenapo ia poko bantikonmo i raaya'a na ko'omuu se' na tempo men kokomburi'anna bo taka a mian men mingiroki i kuu. Raaya'a a men tumuo' mongololingikon pingkira'na noa men ba'idek.\*

<sup>19</sup> Raaya'a a men minsidakon mian pookakaresa. Raaya'a mongololo' wawauna dunia, ka' Alus Molinas kosian na ko'ona i raaya'a.

<sup>20</sup> Kasee i kuu, utu-utusku men kologu'ku, alaka' pakadodor a kaparasaya'anmuu mimpu'u ni Yesus Kristus. Kaparasaya'anmuu iya'a molinas tuu'. Kuu tio sinampang sambayang koi men pingkira'na Alus Molinas. <sup>21</sup> Alaata'ala molingu'kon i kuu. Mbaka' i kuu tio sinampang tumuo' koi men ko'uus-Na, ka' peperai a tutuo' men pore pataka sidutu men bo rookononna

---

\* **1:18** 2Ptr. 3:3

Tumpunta i Yesus Kristus, gause lino-linoan-Na na ko'omuu.

<sup>22</sup> Kalu isian mian men raranga' a noana, kuu tiodaa molingu'kon i raaya'a. <sup>23</sup> Mian sambana tio salamatkononmuu, koikoi se' munsurung i raaya'a na lalomna apu. Bona mian sambana kuu tiodaa mimpipiile'kon polingu'muu, kasee i kuu tiodaa maka'amat dako' tololo' na ko'ona i raaya'a. Tio ka'idekionmuu a gau'na i raaya'a men ba'idek, koi i kuu mangka'ideki pakean men mariingi'.

### *Muntunde' Tumpu*

*24-25*

<sup>24</sup> Tontunde' a Alaata'ala gause i Ia kuasaan mandagai i kuu dako' mandawo'. Ia kuasaan mangawawa i kuu men sianmo idekmuu ka' isian noa men beles taka na Ko'ona men angga'ion tuu'. <sup>25</sup> Iamo a Alaata'ala men sa'a-sa'angu'. Ia nansalamatkon i kita momokau i Yesus Kristus, Tumpunta. Iamo a Alaata'ala men angga'ion, pobalaki'on, kuasaan, ka' tongaan na tumbe-tumbepo, koini'i, ka' pataka sidutu! Amin.

**Kitap molinas men ringkat na alaata'ala:  
perjanjian baru  
New Testament in Balantak (ID:blz:Balantak)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Balantak

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

9981d226-825b-5bc0-bbcf-25f79e076182